

Contrato No. 1

AÑO: 2017

DOCUMENTO AUTENTICADO

DE

**CONTRATO DERIVADO DE LA LIBRE GESTIÓN No. FSV-468/2016
"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO PREMIUM EN PLANTAS
TELÉFONICAS EN OFICINAS CENTRALES EN SAN SALVADOR, SUCURSAL
PASEO EN SAN SALVADOR, AGENCIA SANTA ANA Y AGENCIA SAN
MIGUEL DEL FSV".**

OTORGADO ENTRE

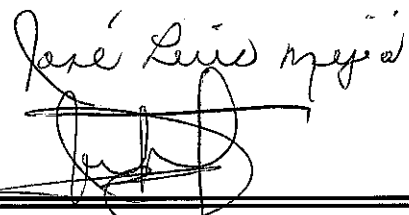
FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA

Y

SOCIEDAD SYSTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA

ANTE LOS OFICIOS DE LA NOTARIO

LICDA. THELMA MARGARITA VILLALTA VISCARRA



**SYSTEMS ENTERPRISE
EL SALVADOR, S.A.**

16-05-17

Contrato derivado de la Libre Gestión No. FSV-468/2016 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO PREMIUM EN PLANTAS TELÉFONICAS EN OFICINAS CENTRALES EN SAN SALVADOR, SUCURSAL PASEO EN SAN SALVADOR, AGENCIA SANTA ANA Y AGENCIA SAN MIGUEL DEL FSV".

CONTRATO No. 1

La información suprimida es de carácter confidencial, conforme a lo dispuesto en los Arts. 6 literal a), 24 literal c), 30 y 32 de la Ley del Acceso a la Información Pública, (LAIP).

Nosotros, **JOSÉ TOMAS CHÉVEZ RUÍZ,**

actuando en mi calidad de Presidente y Director Ejecutivo del **FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA**, Institución de Crédito, Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, en adelante denominado "**el FONDO**", con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro-cero siete cero cinco siete cinco-cero cero dos-seis, personería que compruebo con la siguiente documentación: **a)** Ley de Creación del Fondo Social para la Vivienda, contenida en el Decreto Legislativo número trescientos veintiocho del diecisiete de mayo de mil novecientos setenta y tres, publicado en el Diario Oficial número Ciento Cuatro del Tomo Doscientos Treinta y Nueve del seis de junio del mismo año, en vigencia desde el quince del mismo mes y año, en cuyos artículos veintisiete y treinta se confiere al Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda la Representación Legal del mismo y se le faculta para otorgar actos como el presente; **b)** Acuerdo Ejecutivo Número cuatrocientos veinticinco emitido por el señor Presidente de la República el día quince de agosto de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número Ciento Cuarenta y Ocho del Tomo número Cuatrocientos doce de fecha quince de agosto de dos mil dieciséis, por el cual se nombró a partir del día dieciocho de agosto de dos mil dieciséis, para un período legal de funciones de tres años, Director Presidente de la Junta Directiva y Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda, al Licenciado José Tomás Chévez Ruíz; **c)** Certificación extendida el día dieciséis del mes de agosto de dos mil dieciséis, por el Licenciado Francisco Rubén Alvarado Fuentes, Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República, de la que consta que el Licenciado José Tomás Chévez Ruíz, a las nueve horas del día dieciséis de agosto de dos mil dieciséis, rindió la Protesta Constitucional ante el Presidente de la República Señor Salvador Sánchez Cerén; y los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y Artículo Treinta de la Ley del Fondo Social para la Vivienda, que me conceden facultades para firmar en representación **institución** contratos como el presente, que en el transcurso de este instrumento me denominaré el **CONTRATANTE**" y por otra

parte **WALTER JOSÉ MORÁN DOMINGUEZ,**

actuando como Administrador Único Propietario de la sociedad **"SYSTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, que se puede abreviar **"SYSTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, S.A."**, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, de nacionalidad salvadoreña, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro- dos ocho cero siete cero seis – uno cero cinco- cinco, personería que compruebo con la siguiente documentación: **a)** Fotocopia certificada por el Notario Pedro Antonio Martinez Gonzalez, el seis de enero de dos mil diecisiete de Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad **SYSTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, que se abrevia **SIEMENS ENTERPRISE, S.A.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las doce horas del día veintiocho de julio de dos mil seis, ante los oficios del Notario Ramón Antonio Morales Quintanilla, e inscrita en el Registro de Comercio bajo el número CUARENTA Y CUATRO del Libro DOS MIL CIENTO CINCUENTA Y SIETE del Registro de Sociedades, con fecha dieciséis de agosto de dos mil seis. **b)** Fotocopia certificada por el Notario Pedro Antonio Martinez Gonzalez, el seis de enero de dos mil diecisiete de Testimonio de Escritura Pública de Modificación de la Sociedad **"SIEMENS ENTERPRISE, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, otorgada en esta ciudad, a las doce horas del día dieciséis de septiembre de dos mil once, ante los oficios del Notario Ramón Antonio Morales Quintanilla, e inscrita en el Registro de Comercio bajo el número VEINTINUEVE del Libro DOS MIL OCHOCIENTOS VEINTISEIS, del Registro de Sociedades, con fecha siete de noviembre de dos mil once, de la cual consta en su **Cláusula Primera Denominación, Nacionalidad y Domicilio:** La sociedad es anónima, su nacionalidad salvadoreña y su denominación será **SYSTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**, que podrá abreviarse **SYSTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, S.A.** **Cláusula Segunda Finalidad Social:** La Sociedad se dedicará y destinara el capital social a la fabricación, importación adquisición, ventas, mantenimiento, arrendamiento, instalaciones y reparaciones de máquinas, aparatos equipos y sus accesorios, especialmente en el ramo de la electrotecnia, comunicaciones y de productos médicos quirúrgicos, hospitalarios e industriales de toda clase, lo mismo que a la realización de todas las operaciones relacionadas con ello. Podrá asimismo tener participación en otras empresas o sociedades y efectuar

Tercera Plazo: El plazo social es por tiempo indefinido. **Cláusula Vigésima Segunda,**

Administración de la Sociedad: La administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva a un Administrador único, en el primer caso será integrada por dos Directores Propietarios que elegirá oportunamente la Junta General Ordinaria de Accionistas y que se designarán Director Ejecutivo Propietario, Director Ejecutivo Financiero Propietario. **Cláusula Vigésima Tercera, Duración del Periodo de los Directores o del Administrador único:** Los miembros de la Junta Directiva o el Administrador único en su caso, propietarios y suplentes, durarán en sus funciones DOS AÑOS, pudiendo ser reelectos.. **Cláusula Vigésima Septima Atribuciones de la Junta Directiva o del Administrador Único:** La Junta Directiva o el Administrador único en su caso, tendrán las más amplias facultades de dirección y administración y en especial las siguientes facultades y obligaciones: a) Dirigir y administrar todos los negocios y bienes de la sociedad...d) Conocer y aprobar la celebración de actos y operaciones y contratos que se relacionen con los fines sociales, que hayan realizado los representantes de la sociedad. **Cláusula Vigésima Octava Representación Legal y Uso de la firma Social:** Corresponderá a los dos Directores Propietarios electos de la Junta Directiva conjuntamente, o al Administrador único propietario que se designe de conformidad con la presente escritura, representar a la Sociedad judicial y extrajudicialmente y hacer uso de la firma social, quienes podrán suscribir toda clase de contratos y escrituras, otorgar toda clase de instrumentos públicos y privados, entre otros. Por lo cual estoy plenamente facultado para otorgar actos como el presente; quien en este instrumento me denominaré el **CONTRATISTA** y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato proveniente del proceso de Libre Gestión No. FSV-468/2016 denominado **"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO PREMIUM EN PLANTAS TELÉFONICAS EN OFICINAS CENTRALES EN SAN SALVADOR, SUCURSAL PASEO EN SAN SALVADOR, AGENCIA SANTA ANA Y AGENCIA SAN MIGUEL DEL FSV"**, adjudicado mediante Resolución de Adjudicación Gerencia Administrativa Número OCHO/DOS MIL DIECISIETE, de fecha cuatro de abril dos mil diecisiete, proveída por el Gerente Administrativo, que se sujeta a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y a las obligaciones, condiciones, pactos, renunciaciones y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** Contratar los servicios de mantenimiento Premium en plantas telefónicas. **II. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO:** 1. **Requerimientos mínimos de servicio de mantenimiento preventivo Premium para equipos de comunicación telefónica en las oficinas centrales en San Salvador, sucursal Paseo en San Salvador y agencias regionales en Santa Ana y San Miguel, todas del FSV.** 1.1 **Descripción básica de los equipos en Oficinas Centrales de San Salvador (1) y Sucursal Paseo en San Salvador (1), Agencia Santa Ana (1) y Agencia San**

Miguel (1): Equipo Modelo HIPAHT 3550 (4): Voltaje de trabajo AC 110 V, 50/60 Hz. Operación en ambiente de 5° C a 40° C, con humedad relativa de 5% - 85%. Interface serial V.24 para administración y/o tarificación. Música en espera interna, con interface para conexión de música externa, modem de conexión para administración remota. Operación en redes de protocolos RDSI, DSSI, QSIG, CorNet, Disponibilidad para aplicaciones CSTA, CTI, TAPI, ACD, y más. 2 Puertos de troncales digitales básicas BRI RDSI. 1 Puerto de troncal digital primaria E1 RDSI. 8 Puertos de troncales analógicas. 16 Puertos de extensiones digitales. 20 puertos de extensiones analógicas. 1 Kit de baterías para 6 horas de soporte en caso de corte de energía eléctrica.

Descripción básica del equipo en Oficinas Centrales en San Salvador: Equipo Modelo HIPAHT 4000 (1):

Voltaje de trabajo AC 110 V, 50/60 Hz. Operación en ambientes de 5° C a 40° C, con humedad relativa de 5% - 85%. Interface serial V.24 para administración y/o tarificación. Música en espera interna, con interface para conexión de música externa, modem de conexión para administración remota. Posibilidad de comunicación y administraciones vía IP. Operación en redes con protocolos RDSI, DSSI, QSIG, CorNet. Disponibilidad para aplicaciones CSTA, CTI, TAPI, ACD, y más. 4 Puertos de troncal digital primaria E1 RDSI. 72 Puertos de troncales analógicas. 120 Puertos de extensiones digitales. 176 Puertos de extensiones analógicas. Kit de baterías para 6 horas de soporte en caso de corte de energía eléctrica.

Rutinas de Mantenimiento Preventivo mínima: Constará de una revisión trimestral a cada una de las Centrales. Revisión óptica de toda la instalación. Verificación verbal con el cliente sobre el funcionamiento del sistema. Chequeo y pruebas en planta telefónica, distribuidor, UPS/Regulador, banco de baterías comprobación del nivel de agua y concentración de ácido. Medición de los niveles de voltaje. Lectura de datos de alarma almacenados en el sistema. Verificación del funcionamiento de las troncales, extensiones, operadoras, correo de voz, tarificador y otras aplicaciones que estén cubiertas bajo el servicio. Respaldo de la programación del cliente. Actualización de la identificación del distribuidor. Limpieza del chasis central. Limpieza y ajuste de los componentes y módulos que conforman el equipo de cada central. Revisión general y prueba de aparatos de operadora; cambio de cualquier pieza en estado de deterioro. Revisión ocular de todos los aparatos telefónicos, para determinar los elementos en estado de deterioro y reposición de los mismos. Revisión del correcto funcionamiento de periféricos (modem, etc.). Revisión del tono de la compañía telefónica en los módulos de troncales, revisión del correcto funcionamiento del PBX en la central. Pruebas generales de todas las facilidades desde un aparato del sistema, corroborando la funcionalidad total del sistema, (consulta, transferencia de llamadas, salida urbana con código, llamadas internas, activación y desactivación de facilidades, etc). Programaciones y ajustes. Tiempo de respuesta en sitio, 1 hora (máximo). Tiempo de respuesta vía remota, 1/2 hora (máximo). Tiempo

de respuesta para emergencias, 1 hora (máximo). **III. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia de la Libre Gestión, b) Requisición Externa c) Oferta, d) Consultas, e) Orden de Inicio, f) Garantía de Cumplimiento de Contrato, y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **IV. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a la Unidad Presupuestaria 01 Línea de Trabajo 0101 Centro de costo: 330 Objetos Específicos: **54301**. El valor del mantenimiento trimestral es de **UN MIL NOVECIENTOS ONCE 96/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$1,911.96)** precio que incluye IVA, y el monto total será de hasta **SIETE MIL SEISCIENTOS CUARENTA Y SIETE 84/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US \$7,647.84)**, precio que incluye IVA. El pago se efectuará cada tres (3) meses mediante cheque, posterior a la presentación en la UACI de la Factura de Consumidor Final correspondiente y el Acta de Recepción del servicio, ambas debidamente firmadas y selladas por el Administrador del Contrato, el plazo para el pago de la factura por el servicio de mantenimiento prestado, será de hasta diez (10) días hábiles posteriores a la presentación de la misma; para el trámite de pago será necesario presentar: Acta de Recepción del servicio firmada y sellada por el Administrador del Contrato, dicha Acta será levantada por cada visita en la que se hará constar el servicio prestado. **V. FORMA, LUGARES Y HORARIOS DONDE SE PRESTARÁ EL SERVICIO:** Se realizará una visita por sitio cada tres meses incluyendo programaciones. La prestación del servicio se deberá realizar en las diferentes oficinas, en los horarios ordinarios siguientes:

OFICINA	DÍAS	HORARIOS
OFICINAS CENTRALES DEL FSV, ubicada en Calle Rubén Darío No. 901, San Salvador. Y SUCURSAL PASEO, ubicada en Paseo General Escalón, entre 77 y 79 Av. Norte, Locales 1, 2 y 3, Centro Comercial Orión, San Salvador.	Lunes a Sábado	7:00 a.m. a 15:00 horas.
AGENCIA SANTA ANA, ubicada en Centro Comercial Plaza San Miguelito, en la 21 Calle Oriente y Av. Independencia Sur, locales del 1 al 6, en la Ciudad de Santa Ana.	Lunes a Sábado	7:00 a.m. a 13:00 horas.
AGENCIA SAN MIGUEL, ubicada en la Avenida Roosevelt Sur, Centro Comercial Chaparrastique, Locales 14 y 15 de la Ciudad de San Miguel.	Lunes a Sábado	7:00 a.m. a 13:00 horas.

Nota: Las atenciones de emergencia se realizarán de acuerdo a las necesidades que surjan y el horario será variable de acuerdo al período en que se realice el reporte.

VI. PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA: Plazo de prestación del Servicio. El plazo para la prestación del servicio será a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio y hasta el 31 de diciembre de 2017. **La Orden de Inicio será emitida por el Administrador del Contrato, posterior a la firma del Contrato.** De común acuerdo el Contrato podrá ser modificado y ampliado conforme al artículo 83-A de la LACAP; o prorrogado en su plazo atendiendo lo regulado en el artículo 83 de la precitada Ley. **VII. GARANTIAS: Garantía de Cumplimiento de Contrato.** El Contratista deberá rendir a favor del FSV, dentro de los quince (15) días hábiles posteriores a la firma del Contrato, una Garantía de Cumplimiento de Contrato (**Ver Anexo No. 9**), para cubrir la prestación del servicio objeto de la presente Libre Gestión, la cual deberá ser una Fianza emitida por un Banco, Compañía de Seguros o Sociedad Afianzadora, autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero, SSF, para operar en El Salvador y que tenga una calificación de riesgo mínima de "A -" de conformidad a la información que aparece publicada en la página Web de la SSF: www.ssf.gob.sv en su última actualización a la fecha de la emisión de la Fianza y aceptable para el FSV. El monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato será del **diez por ciento (10.00%) del monto total del servicio establecido en el Contrato**, en Dólares de los Estados Unidos de América, con vigencia desde la fecha de suscripción del Contrato y hasta sesenta (60) días posteriores a la fecha de finalización del mismo. La Garantía de Cumplimiento de Contrato la hará efectiva el FSV a través de la persona que él designe en caso de incumplimiento del Contrato, con base en el informe del Administrador del Contrato, sin mayor trámite o explicación. Si una vez aceptada la Garantía, la calificación del emisor bajara del mínimo requerido, el FSV podrá solicitar al Contratista que en un plazo de diez (10) días hábiles la sustituya; de no ser presentada la nueva Garantía en el plazo estipulado, el Contrato se dará por caducado y se hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **VIII. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato, Coordinador de mantenimiento Ingeniero José Roberto Chang Rodriguez, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP. Y quien tendrá las responsabilidades siguientes: **a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; así como en los procesos de libre gestión, el cumplimiento de lo establecido en las órdenes de compra o contratos; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos**

o en su defecto reportar los incumplimientos; c) Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los incumplimientos de sus obligaciones; d) Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio hasta la recepción final; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en el Reglamento de esta Ley; f) Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; g) Gestionar ante la UACI las órdenes de cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las misma para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; i) Cualquier otra responsabilidad que establezca esta Ley, su Reglamento y el Contrato.

IX. ACTA DE RECEPCIÓN: La recepción del servicio estará a cargo del Administrador del Contrato y se levantará y firmará el Acta de Recepción conforme al Artículo 77 del Reglamento de la LACAP, por cada visita realizada, mientras dure el Contrato. En caso de no recibirse el servicio de acuerdo a los Documentos Contractuales, se hará constar en Acta, lo que servirá de base al FSV para determinar las sanciones que podrá aplicar al Contratista.


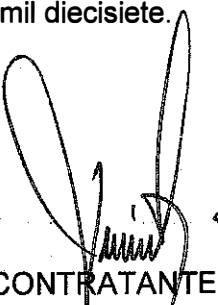
X. MODIFICACION, AMPLIACION Y/O PRORROGA: De común acuerdo el presente Contrato podrá ser modificado y ampliado conforme el artículo 83-A de la LACAP; o prorrogado en su plazo atendiendo lo regulado en el artículo 83 de la precitada Ley.


XI. CESION: Salvo autorización expresa del Fondo Social para la Vivienda, el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

XII. CONFIDENCIALIDAD: El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la

información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIII. SANCIONES:** En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIV. SANCION POR INCUMPLIMIENTO A LA NORMATIVA QUE PROHIBE EL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de (l) (la) contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XV. CADUCIDAD:** Además de las causales de caducidad establecidas en los literales a) y b) del artículo 94 de la LACAP, y en otras leyes vigentes. **XVI. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio parcialmente ejecutado. **XVII. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del contrato, se observará el siguiente procedimiento: a) Arreglo directo: Por arreglo directo, las partes contratantes procuran la solución de las diferencias sin otra intervención que las de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso.; b) intentado el arreglo directo sin hallarse solución alguna de las diferencias, se acudirá a los tribunales comunes. Las partes expresamente renunciaron al arbitraje como medio alternativo de solución de conflictos. **XVIII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Fondo Social para la Vivienda se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP,


el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Fondo Social para la Vivienda, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el contratante. **XIX. MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XX. NOTIFICACIONES:** El Fondo Social para la Vivienda señala como lugar para recibir notificaciones en Calle Rubén Darío, número Novecientos Uno, entre Quince y Diecisiete Avenidas Sur, San Salvador; y el contratista **"SISTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, S.A."**, señala para el mismo efecto la siguiente dirección: Calle Siemens N° 43 Parque Industrial Santa Elena, Antiguo Cuscatlán. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato en la ciudad de San Salvador, a los tres días del mes de mayo de dos mil diecisiete.



CONTRATANTE


CONTRATISTA

En la ciudad de San Salvador, a las diez horas con treinta minutos del día tres de Mayo de dos mil diecisiete. Ante mí, **THELMA MARGARITA VILLALTA VISCARRA**, Notaria, de este domicilio, **COMPARECEN:** por una parte el Licenciado **JOSÉ TOMAS CHÉVEZ RUÍZ**,

actuando en su calidad de Presidente y Director Ejecutivo del **FONDO SOCIAL PARA LA VIVIENDA**, Institución de Crédito, Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, en adelante denominado **"el FONDO"**, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro-cero siete cero cinco siete cinco-cero cero dos-seis, cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Ley de Creación del Fondo Social para la Vivienda, contenida en el



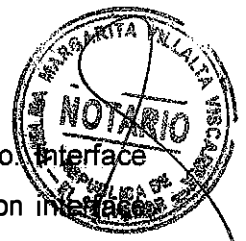
Decreto Legislativo número trescientos veintiocho del diecisiete de mayo de mil novecientos setenta y tres, publicado en el Diario Oficial número Ciento Cuatro del Tomo Doscientos Treinta y Nueve del seis de junio del mismo año, en vigencia desde el quince del mismo mes y año, en cuyos artículos veintisiete y treinta se confiere al Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda la Representación Legal del mismo y se le faculta para otorgar actos como el presente; b) Acuerdo Ejecutivo Número cuatrocientos veinticinco emitido por el señor Presidente de la República el día quince de agosto de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número Ciento Cuarenta y Ocho del Tomo número Cuatrocientos doce de fecha quince de agosto de dos mil dieciséis, por el cual se nombró a partir del día dieciocho de agosto de dos mil dieciséis, para un período legal de funciones de tres años, Director Presidente de la Junta Directiva y Director Ejecutivo del Fondo Social para la Vivienda, al Licenciado José Tomás Chévez Ruíz; c) Certificación extendida el día dieciséis del mes de agosto de dos mil dieciséis, por el Licenciado Francisco Rubén Alvarado Fuentes, Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República, de la que consta que el Licenciado José Tomás Chévez Ruíz, a las nueve horas del día dieciséis de agosto de dos mil dieciséis, rindió la Protesta Constitucional ante el Presidente de la República Señor Salvador Sánchez Cerén; y los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y Artículo Treinta de la Ley del Fondo Social para la Vivienda, que le conceden facultades para firmar en el carácter en que actúa en representación de la Institución, quien en este instrumento se denominará el **CONTRATANTE** por una parte, y por la otra el Licenciado **WALTER JOSÉ MORÁN DOMINGUEZ**,

actuando como Administrador Único Propietario de la sociedad "**SISTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**", que se puede abreviar "**SISTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, S.A.**", del domicilio de Antiguo Cuscatlán, de nacionalidad salvadoreña, con Número de Identificación Tributaria: cero seis uno cuatro- dos ocho cero siete cero seis – uno cero cinco- cinco, cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Fotocopia certificada por el Notario Pedro Antonio Martínez González, el seis de enero de dos mil diecisiete de Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad **SISTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**", que se abrevia **SIEMENS ENTERPRISE, S.A.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las doce horas del día veintiocho de julio de dos mil seis, ante los oficios del Notario Ramón Antonio Morales

Quintanilla, e inscrita en el Registro de Comercio bajo el número CUARENTA Y CUATRO del Libro DOS MIL CIENTO CINCUENTA Y SIETE del Registro de Sociedades, con fecha dieciséis de agosto de dos mil seis. b) Fotocopia certificada por el Notario Pedro Antonio Martinez Gonzalez, el seis de enero de dos mil diecisiete de Testimonio de Escritura Pública de Modificación de la Sociedad **"SIEMENS ENTERPRISE, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, otorgada en esta ciudad, a las doce horas del día dieciséis de septiembre de dos mil once, ante los oficios del Notario Ramón Antonio Morales Quintanilla, e inscrita en el Registro de Comercio bajo el número VEINTINUEVE del Libro DOS MIL OCHOCIENTOS VEINTISEIS, del Registro de Sociedades, con fecha siete de noviembre de dos mil once, de la cual consta en su **Cláusula Primera Denominación, Nacionalidad y Domicilio:** La sociedad es anónima, su nacionalidad salvadoreña y su denominación será **SISTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**, que podrá abreviarse **SISTEMS ENTERPRISE EL SALVADOR, S.A.** **Cláusula Segunda Finalidad Social:** La Sociedad se dedicará y destinara el capital social a la fabricación, importación adquisición, ventas, mantenimiento, arrendamiento, instalaciones y reparaciones de máquinas, aparatos equipos y sus accesorios, especialmente en el ramo de la electrotecnia, comunicaciones y de productos médicos quirúrgicos, hospitalarios e industriales de toda clase, lo mismo que a la realización de todas las operaciones relacionadas con ello. Podrá asimismo tener participación en otras empresas o sociedades y efectuar toda clase de operaciones comerciales. **Cláusula Tercera Plazo:** El plazo social es por tiempo indefinido. **Cláusula Vigésima Segunda, Administración de la Sociedad:** La administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva a un Administrador único, en el primer caso será integrada por dos Directores Propietarios que elegirá oportunamente la Junta General Ordinaria de Accionistas y que se designarán Director Ejecutivo Propietario, Director Ejecutivo Financiero Propietario. **Cláusula Vigésima Tercera, Duración del Periodo de los Directores o del Administrador único:** Los miembros de la Junta Directiva o el Administrador único en su caso, propietarios y suplentes, durarán en sus funciones DOS AÑOS, pudiendo ser reelectos. **Cláusula Vigésima Septima Atribuciones de la Junta Directiva o del Administrador Único:** La Junta Directiva o el Administrador único en su caso, tendrán las más amplias facultades de dirección y administración y en especial las siguientes facultades y obligaciones: a) Dirigir y administrar todos los negocios y bienes de la sociedad...d) Conocer y aprobar la celebración de actos y operaciones y contratos que se relacionen con los fines sociales, que hayan realizado los representantes de la sociedad. **Cláusula Vigésima Octava Representación Legal y Uso de la firma Social:** Corresponderá a los dos Directores Propietarios electos de la Junta Directiva conjuntamente, o único propietario que se designe de conformidad con la presente escritura, representar a la



Sociedad judicial y extrajudicialmente y hacer uso de la firma social, quienes podrán suscribir toda clase de contratos y escrituras, otorgar toda clase de instrumentos públicos y privados, entre otros. Por lo cual está plenamente facultado para otorgar actos como el presente quien en este instrumento se denominará el **CONTRATISTA** y en los caracteres dichos, **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas que anteceden y que se leen: la del primero es "ilegible", y la del segundo también es "ilegible", las reconocen como suyas por haberlas puesto ellos respectivamente de su puño y letra, y asimismo reconocen como suyos todos los conceptos vertidos en dicho documento, por medio del cual han otorgado un contrato proveniente del proceso **Libre Gestión Número FSV-CUATROCIENTOS SESENTA Y OCHO/DOS MIL DIECISEIS** denominado **"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO PREMIUM EN PLANTAS TELÉFONICAS EN OFICINAS CENTRALES EN SAN SALVADOR, SUCURSAL PASEO EN SAN SALVADOR, AGENCIA SANTA ANA Y AGENCIA SAN MIGUEL DEL FSV"**, adjudicado mediante Resolución de Adjudicación Gerencia Administrativa **Número OCHO/DOS MIL DIECISIETE**, de fecha cuatro de abril dos mil diecisiete, proveída por el Gerente Administrativo, que se sujeta a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y a las obligaciones, condiciones, pactos, renunciaciones y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** Contratar los servicios de mantenimiento Premium en plantas telefónicas. **II. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO:** **Uno. Requerimientos mínimos de servicio de mantenimiento preventivo Premium para equipos de comunicación telefónica en las oficinas centrales en San Salvador, sucursal Paseo en San Salvador y agencias regionales en Santa Ana y San Miguel, todas del FSV. Uno. Descripción básica de los equipos en Oficinas Centrales de San Salvador (Uno) y Sucursal Paseo en San Salvador (Uno), Agencia Santa Ana (Uno) y Agencia San Miguel (Uno): Equipo Modelo HIPAHT tres cinco cinco cero (cuatro):** Voltaje de trabajo AC ciento diez V, cincuenta/sesenta Hz. Operación en ambiente de cinco° C a cuarenta° C, con humedad relativa de cinco por ciento- ochenta y cinco por ciento. Interface serial V. veinticuatro para administración y/o tarificación. Música en espera interna, con interface para conexión de música externa, modem de conexión para administración remota. Operación en redes de protocolos RDSI, DSSI, QSIG, CorNet, Disponibilidad para aplicaciones CSTA, CTI, TAPI, ACD, y más. Dos Puertos de troncales digitales básicas BRI RDSI. uno Puerto de troncal digital primaria E uno RDSI. Ocho Puertos de troncales analógicas. Dieciséis Puertos de extensiones digitales. Veinte puertos de extensiones analógicas. Uno Kit de baterías para seis horas de soporte en caso de corte de energía eléctrica. **Descripción básica del equipo en Oficinas Centrales en San Salvador: Equipo Modelo HIPAHT cuatro mil (uno):** Voltaje de trabajo AC ciento diez V, cincuenta/sesenta Hz. Operación en ambientes de cinco° C a



cuarenta° C, con humedad relativa de cinco por ciento – ochenta y cinco por ciento. Interface serial V.Veinticuatro para administración y/o tarificación. Música en espera interna, con interfaz para conexión de música externa, modem de conexión para administración remota. Posibilidad de comunicación y administraciones vía IP. Operación en redes con protocolos RDSI, DSSI, QSIG, CorNet. Disponibilidad para aplicaciones CSTA, CTI, TAPI, ACD, y más. Cuatro Puertos de troncal digital primaria E Uno RDSI. Setenta y dos Puertos de troncales analógicas. Ciento veinte Puertos de extensiones digitales. Ciento setenta y seis Puertos de extensiones analógicas. Kit de baterías para seis horas de soporte en caso de corte de energía eléctrica. **Rutinas de Mantenimiento Preventivo mínima:** Constará de una revisión trimestral a cada una de las Centrales. Revisión óptica de toda la instalación. Verificación verbal con el cliente sobre el funcionamiento del sistema. Chequeo y pruebas en planta telefónica, distribuidor, UPS/Regulador, banco de baterías comprobación del nivel de agua y concentración de ácido. Medición de los niveles de voltaje. Lectura de datos de alarma almacenados en el sistema. Verificación del funcionamiento de las troncales, extensiones, operadoras, correo de voz, tarificador y otras aplicaciones que estén cubiertas bajo el servicio. Respaldo de la programación del cliente. Actualización de la identificación del distribuidor. Limpieza del chasis central. Limpieza y ajuste de los componentes y módulos que conforman el equipo de cada central. Revisión general y prueba de aparatos de operadora; cambio de cualquier pieza en estado de deterioro. Revisión ocular de todos los aparatos telefónicos, para determinar los elementos en estado de deterioro y reposición de los mismos. Revisión del correcto funcionamiento de periféricos (modem, etc.). Revisión del tono de la compañía telefónica en los módulos de troncales, revisión del correcto funcionamiento del PBX en la central. Pruebas generales de todas las facilidades desde un aparato del sistema, corroborando la funcionalidad total del sistema, (consulta, transferencia de llamadas, salida urbana con código, llamadas internas, activación y desactivación de facilidades, etc). Programaciones y ajustes. Tiempo de respuesta en sitio, una hora (máximo). Tiempo de respuesta vía remota, media hora (máximo). Tiempo de respuesta para emergencias, Una hora (máximo). **III. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia de la Libre Gestión, b) Requisición Externa c) Oferta, d) Consultas, e) Orden de Inicio, f) Garantía de Cumplimiento de Contrato, y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **IV. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a la Unidad Presupuestaria 01 Línea de Trabajo CERO UNO CERO UNO Centro de costo: TRES TRES CERO Objetos

Específicos: CINCO CUATRO TRES CERO UNO. El valor del mantenimiento trimestral es de **UN MIL NOVECIENTOS ONCE DOLARES CON NOVENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA** precio que incluye IVA, y el monto total será de hasta **SIETE MIL SEISCIENTOS CUARENTA Y SIETE DOLARES CON OCHENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, precio que incluye IVA. El pago se efectuará cada tres meses mediante cheque, posterior a la presentación en la UACI de la Factura de Consumidor Final correspondiente y el Acta de Recepción del servicio, ambas debidamente firmadas y selladas por el Administrador del Contrato, el plazo para el pago de la factura por el servicio de mantenimiento prestado, será de hasta diez días hábiles posteriores a la presentación de la misma; para el trámite de pago será necesario presentar: Acta de Recepción del servicio firmada y sellada por el Administrador del Contrato, dicha Acta será levantada por cada visita en la que se hará constar el servicio prestado. **V. FORMA, LUGARES Y HORARIOS DONDE SE PRESTARÁ EL SERVICIO:** Se realizará una visita por sitio cada tres meses incluyendo programaciones. La prestación del servicio se deberá realizar en las diferentes oficinas, en los horarios ordinarios siguientes:

OFICINA	DIAS	HORARIOS
OFICINAS CENTRALES DEL FSV, ubicada en Calle Rubén Darío Número Novecientos uno, San Salvador. Y SUCURSAL PASEO, ubicada en Paseo General Escalón, entre setenta y siete y setenta y nueve Avenida Norte, Locales uno, dos y tres, Centro Comercial Orión, San Salvador.	Lunes a Sábado	Siete a.m. a quince horas.
AGENCIA SANTA ANA, ubicada en Centro Comercial Plaza San Miguelito, en la veintiuna Calle Oriente y Avenida Independencia Sur, locales del uno al seis, en la Ciudad de Santa Ana.	Lunes a Sábado	Siete a.m. a trece horas.
AGENCIA SAN MIGUEL, ubicada en la Avenida Roosevelt Sur, Centro Comercial Chaparrastique, Locales catorce y quince de la Ciudad de San Miguel.	Lunes a Sábado	Siete a.m. a trece horas.

Nota: Las atenciones de emergencia se realizarán de acuerdo a las necesidades que surjan y el horario será variable de acuerdo al período en que se realice el reporte.



VI. PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA: Plazo de prestación del Servicio. El plazo de la prestación del servicio será a partir de la fecha establecida en la Orden de Inicio y hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete. **La Orden de Inicio será emitida por el Administrador del Contrato, posterior a la firma del Contrato.** De común acuerdo el Contrato podrá ser modificado y ampliado conforme al artículo Ochenta y tres-A de la LACAP; o prorrogado en su plazo atendiendo lo regulado en el artículo Ochenta y tres de la precitada Ley. **VII. GARANTIAS: Garantía de Cumplimiento de Contrato.** El Contratista deberá rendir a favor del FSV, dentro de los quince días hábiles posteriores a la firma del Contrato, una Garantía de Cumplimiento de Contrato (**Ver Anexo Número nueve**), para cubrir la prestación del servicio objeto de la presente Libre Gestión, la cual deberá ser una Fianza emitida por un Banco, Compañía de Seguros o Sociedad Afianzadora, autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero, SSF, para operar en El Salvador y que tenga una calificación de riesgo mínima de "A -" de conformidad a la información que aparece publicada en la página Web de la SSF: www.ssf.gob.sv en su última actualización a la fecha de la emisión de la Fianza y aceptable para el FSV. El monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato será del **diez por ciento del monto total del servicio establecido en el Contrato**, en Dólares de los Estados Unidos de América, con vigencia desde la fecha de suscripción del Contrato y hasta sesenta días posteriores a la fecha de finalización del mismo. La Garantía de Cumplimiento de Contrato la hará efectiva el FSV a través de la persona que él designe en caso de incumplimiento del Contrato, con base en el informe del Administrador del Contrato, sin mayor trámite o explicación. Si una vez aceptada la Garantía, la calificación del emisor bajara del mínimo requerido, el FSV podrá solicitar al Contratista que en un plazo de diez días hábiles la sustituya; de no ser presentada la nueva Garantía en el plazo estipulado, el Contrato se dará por caducado y se hará efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **VIII. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato, Coordinador de mantenimiento Ingeniero José Roberto Chang Rodriguez, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP. Y quien tendrá las responsabilidades siguientes: **a)** Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales; así como en los procesos de libre gestión, el cumplimiento de lo establecido en las órdenes de compra o contratos; **b)** Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la UACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; **c)** Informar a la UACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones a los contratistas, por los

incumplimientos de sus obligaciones; **d)** Conformar y mantener actualizado el expediente del seguimiento de la ejecución del contrato de tal manera que esté conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite la orden de inicio hasta la recepción final; **e)** Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratista, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en el Reglamento de esta Ley; **f)** Remitir a la UACI en un plazo máximo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios, en cuyos contratos no existan incumplimientos, el acta respectiva; a fin de que ésta proceda a devolver al contratista las garantías correspondientes; **g)** Gestionar ante la UACI las órdenes de cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; **h)** Gestionar los reclamos al contratista relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la UACI de los incumplimientos en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la UACI sobre el vencimiento de las misma para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; **i)** Cualquier otra responsabilidad que establezca esta Ley, su Reglamento y el Contrato. El referido documento contiene otras cláusulas que los comparecientes reconocen como suyas. Yo la suscrita Notario **DOY FE: A)** Que las firmas relacionadas son **AUTENTICAS** por haber sido puestas a mi presencia por los otorgantes. Y, **B)** Que el presente contrato no causa ninguna clase de honorarios a cargo del Fondo Social para la Vivienda. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de cuatro hojas útiles y leído que les hube todo lo escrito, íntegramente y en un solo acto sin interrupción, manifiestan estar redactado conforme a sus voluntades, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

